

IV Традиционная олимпиада по языковедению и математике, I тур

Задача №1 (невыпускные классы, №2 (1))

Рассмотрим русские буквосочетания *са, зя*. Если прочесть буквосочетание *са*, то первый звук будет глухой твёрдый согласный. В русской системе письма буквы *с, п, т* и др. обозначают глухие согласные звуки, а буквы *з, б, д* и др. — звонкие звуки. Буквы *а, у, о* и др. говорят о том, что предшествующий согласный — твёрдый, а буквы *я, ю, ё* и др. — о том, что предшествующий согласный — мягкий. Таков способ обозначения глухости-звонкости и твёрдости-мягкости в русском письме.

Представьте себе, что была бы принята другая система письма, в которой буквы *з, б, д* и др. обозначают соответствующие мягкие согласные, а *с, п, т* и др. — твёрдые, буквы *я, ю, ё* и др. обозначают звонкость предшествующего согласного, а буквы *а, у, о* и др. — глухость. В этой системе письма русское слово *гуси* запишется как *кюзы*.

Можно придумать и другие способы обозначения глухости-звонкости и твёрдости-мягкости (не меняя самих букв и не вводя новых значков, а только придавая указанным рядам букв другой звуковой смысл, т. е. по тому же принципу, как мы сделали выше).

Ниже дана запись русских слов в таких искусственных системах письма (указанные записи произведены в некоторых двух разных системах письма):

гози, тюпи.

Задание 1. Определите, какие русские слова кроются за этими непривычными записями. Как обозначаются глухость-звонкость и твёрдость-мягкость в использованных здесь системах письма?

Задание 2. Определите, как может быть записано слово *дата* во всех возможных системах письма, основанных на принципе, сформулированном в условии. Дайте обоснование ваших ответов.

Задача №2 (невыпускные классы, №2 (2))

Русские слова могут начинаться с приставки, а могут непосредственно с корня. В некоторых случаях достаточно знать одну только первую букву слова, чтобы установить, какая из этих двух возможностей имеет место; например, если слово начинается с *л*, то это — первая буква корня.

Для слов, начинающихся с буквы *с*, недостаточно знать одну первую букву. Посмотрим, что можно сказать о таких словах, зная две первые буквы.

Все буквы русского алфавита можно разделить на три класса по следующему основанию: для любой буквы из первого класса, если слово начинается с *с*, а затем идёт эта буква, можно определённо сказать, что *с* — приставка; для буквы из второго класса — что *с* не приставка; наконец, для буквы третьего класса *с*, стоящее перед ней и начинающее слово, может быть и приставкой, и первой буквой корня.

Задание. Укажите по три буквы из каждого класса.

Задача №3 (невыпускные классы, №3 (1))

Даны следующие четыре множества слов:

1. (а) *зверь, червь, инфузория, поэт, щука*
(б) *стол, книга, земля, треугольник, пальто*
2. (а) *кит, ласточка, окунь, тигр, муравей*
(б) *женщина, начальник, парикмахер, муж, кассир*
3. (а) *воробей, самолёт, баба-яга, муха, ракета*
(б) *книга, туннель, уж, колодец, телефон*
4. (а) *собака, лошадь, голубь, осёл, мул*

(б) медведь, кенгуру, змея, тигр, окунь

Подмножества (а) и (б) соотносятся следующим образом: слова из подмножества 1(а) все обладают некоторым смысловым признаком, которым не обладает ни одно из слов из 1(б). Назовём этот признак первым. Аналогично получаем второй признак (им обладают слова из 2(а) и не обладают слова из 2(б)), третий и четвёртый.

Задание. Найдите слово (или слова), которое обладает всеми четырьмя признаками вместе.

Задача №4 (невыпускные классы, №3 (2))

Даны японские словосочетания и слова с переводом на русский язык:

Словосочетания:

нихики-но ину	две собаки
санкэн-но изэ	три дома
гонин-но мусумэ	пять девочек
гохон-но каса	пять зонтов
кухики-но усаги	девять зайцев
дзю̄тōно уси	десять коров
рокумай-но симбун	шесть газет
кухон-но сао	девять шестов
саннин-но гиси	три инженера
хатитōно кума	восемь медведей
рокува-но цубамэ	шесть ласточек
ситихон-но эмпицу	семь карандашей
нимай-но сара	две тарелки
дзю̄нихики-но хицудзи	двенадцать овец
симай-но тидзу	четыре карты
нихон-но юби	два пальца
ититōно дзо	один слон

Слова:

эмпицу	карандаш
хицудзи	овца
ками	лист бумаги
коя	хижина
ракуда	верблюд
нэко	кошка
куда	труба
тора	тигр
нэдзуми	мышь
тētē	бабочка
бин	бутылка
кишпу	билет
сэнсэй	учитель

Задание. Переведите на японский язык:

один лист бумаги, две хижины, три верблюда, четыре кошки, пять труб, шесть тигров, семь мышей, восемь бабочек, девять бутылок, десять билетов, одиннадцать учителей.

Задача №5 (невывпускные классы, №4)

Даны следующие лакские формы слова *дом* с их переводами и пояснением их употребления на примерах в предложениях:

<i>къатлуву</i> — в доме	<i>Например, в предложении:</i> Я нахожусь в доме.
<i>къатлухух</i> — за домом и мимо дома	Я прохожу за домом.
<i>къатлувату</i> — из дома	Я выхожу из дома.
<i>къатлулу</i> — под домом	Я нахожусь под домом.
<i>къатлуй</i> — на доме	Я нахожусь на доме (т. е. на крыше дома).
<i>къатлувун</i> — в дом	Я вхожу в дом.
<i>къатлухату</i> — из-за дома	Я выхожу из-за дома.
<i>къатлун</i> — под дом	Я вхожу (т. е. спускаюсь) под дом.
<i>къатлуйх</i> — по дому (оставляя его под собой)	Я прохожу по дому (т. е. по крыше дома).

Задание. Переведите на лакский язык:

из-под дома	<i>Например, в предложении:</i> Я выхожу из-под дома.
через (сквозь) дом	Я прохожу через дом.
на дом	(т. е. на крышу дома).

Задача №6 (все классы, №5 (1))

(Для тех, кто знаком с английским языком.)

Про каждую из перечисленных ниже последовательностей слов укажите, можно ли её встретить в правильном предложении английского языка. Если можно, то приведите пример такого предложения, причём в каждом таком предложении между указанными в условии словами не должно быть никакого знака препинания.

1. could to
2. he have
3. that that
4. the John
5. he should
6. on walked
7. the did

Задача №7 (все классы, №5 (2))

(Для тех, кто знаком с немецким языком.)

Про каждую из перечисленных ниже последовательностей слов укажите, можно ли её встретить в правильном предложении немецкого языка. Если можно, то приведите пример такого предложения, причём в каждом таком предложении между указанными в условии словами не должно быть никакого знака препинания.

1. sie sehe
2. muss zu
3. dich mich
4. es es
5. die in
6. der Bücher
7. ohne mit

Задача №8 (все классы, №5 (3))

(Для тех, кто знаком с французским языком.)

Про каждую из перечисленных ниже последовательностей слов укажите, можно ли её встретить в правильном предложении французского языка. Если можно, то приведите пример такого предложения, причём в каждом таком предложении между указанными в условии словами не должно быть никакого знака препинания.

1. nous chantez
4. le prend
7. les animal

- | | |
|-------------|----------|
| 2. sans me | 5. à de |
| 3. les fait | 6. de de |

Задача №9 (все классы, №6)

Ниже приводятся словосочетания типа «существительное в именительном падеже + *от* + существительное в родительном падеже»:

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1) ручка от чемодана | 6) порошки от боли |
| 2) смерть от раны | 7) свет от лампы |
| 3) дорога от леса | 8) ключ от дома |
| 4) запах от нафталина | 9) крик от боли |
| 5) потери от засухи | 10) великан от рождения |

Можно выделить различные значения предлога *от*, учитывая возможность или невозможность перестроить, с сохранением смысла, вышеприведённые словосочетания в словосочетания следующих типов:

Тип словосочетания:

- сущ.в им.пад. + *причина* + сущ. в род. пад.
сущ. в им. пад. + *против* + сущ. в род. пад.
сущ.в им.пад. + *источник* + сущ. в род. пад.
сущ.в им.пад.+ *принадлежит* +сущ.в дат.пад.
сущ. в им. пад. + *с* + сущ. в род. пад.

Пример:

- война — причина горя*
лекарство против цинги
печка — источник тепла
дверь принадлежит дому
время с полуночи

При перестройке в итоговом словосочетании на месте переменных разрешается использовать только слова исходного словосочетания (переменными в итоговом словосочетании считаются невыделенные элементы).

Задание 1. Выделите описанным способом различные значения предлога *от* и укажите, какие исходные словосочетания используют каждое из этих значений.

Задание 2. Попробуйте описать каждое выделенное вами значение предлога *от*.

Задача №10 (невыпускные классы, №7)

Даны эстонские фразы с их переводами на русский язык.

- Ma joonistasin mäe, jõe, oru ja raja, aga ta ei joonistanud mäge, jõge, orgu ega rada.
Я нарисовал гору, реку, долину и тропу, а он не нарисовал ни горы, ни реки, ни долины, ни тропы.
- Ta avastas selle tõve, aga ma ei avastanud seda tõbe.
Он обнаружил эту болезнь, а я не обнаружил этой болезни.
- Ta sattus tõppe.
Он впал в болезнь.
- Ma asetasin raja kotta, siis ta asetaski leiva patta.
Я положил котёл в сени, тогда он положил хлеб в котёл.
- Ma ei ehitanud tuba, koda ega rege.
Я не построил ни комнаты, ни сеней, ни саней.

Задание. Переведите на эстонский язык:

- Он не положил котла в реку, а я не положил хлеба в комнату.
- Он построил сени и сани.

Задача №11 (выпускные классы, №2)

Даны слова: *буря, яма, шея*.

Задание. Придумайте такую искусственную форму записи русских слов (используя в ней, в случае необходимости, помимо русских букв, и дополнительные условные знаки), чтобы:

- а) одноимённые падежные формы указанных слов получились прибавлением к основе одинаковых окончаний;
- б) для каждого из этих слов основа была неизменна во всех 12 падежных формах (по 6 падежей единственного и множественного числа);
- в) существовали достаточно простые правила перехода от этой формы к обычной орфографической форме.

Задача №12 (выпускные классы, №3)

Даны фразы на мансийском языке с их переводами на русский язык.

*Ам ос ам юртум Петя мен асягамен
эруптиягамен.*

Я и мой друг Петя любим своих отцов.

Ам ман лувув ос нанг ампаньн пусмалтиянум.

Я лечу нашу лошадь и твоих собак.

Ман нанг самын пусмалтилув.

Мы лечим твой глаз.

Нанг юртын эруптилын.

Ты любишь своего друга.

Ам самагум пантиягум.

Я закрываю глаза.

Задание. Переведите:

А. *Ман юртанув эруптиянув.*

Б. Ты лечишь моего отца и моего друга.

Задача №13 (выпускные классы, №4)

Даны следующие лакские предложения с их переводами:

1. Урувзусса оьрчІ учантІий ур.

Придёт неопрятный мальчик.

2. Бучсса виришар бучантІий бур.

Придёт полная невеста.

3. Бурувзусса душ буккантІий бур.

Выйдет неопрятная девочка.

4. Хьунасса кьужа дучсса хьаришчал кьатлувунай най ур.

Высокий старик идёт с полной старухой в дом.

5. Хьуннасса хьари учсса кьужащал най дур.

Высокая старуха идёт с полным стариком.

6. Хьунмасса душ урувзусса авлиянащал кьатлувунмай най бур.

Высокая девочка идёт с неопрятным дураком в дом.

7. ОьрчІ дучсса дадащал уккантІий ур.

Мальчик выйдет с полной матерью.

Задание 1. Переведите на лакский язык:

1. Мать придёт со старухой в дом.

2. Выйдет высокий мальчик.

3. Высокая невеста идёт в дом с неопрятной старухой.

Задание 2. Переведите на русский язык: Кьужа хьуннасса авлиянащал най ур.

Задача №18 (выпускные классы, №7 (1))

Рассмотрим слово *лицо* (в том его значении, которое можно проиллюстрировать, например, предложением *У этой девушки красивое лицо*). Опишем это значение слова *лицо* следующим образом: 'передняя часть головы человека'. Мы указали на связь слова *лицо* с головой, так как невозможно употребление этого слова (в рассматриваемом значении), например, в предложении *Часть его ноги, включая лицо, была испачкана*.

Аналогично объясняется введение в описание значения всех остальных признаков. Иначе говоря, описание значения надо построить так, чтобы предупредить неправильные употребления данного слова в данном значении (например, иностранцем или кибернетической машиной). Мы старались учесть в нашем описании все важные признаки.

Задание 1. Опишите по этому же принципу значения слов: *голова* (*У него очень большая голова*); *чаokoл*; *дно* (*дно стакана*); *опушка*; *пустырь*.

Задание 2. Приведите примеры неправильных предложений, показывающих, что каждый ваш признак действительно запрещает неправильное употребление слова. (Ваши признаки не должны, конечно, запрещать правильные употребления.)

Задача №19 (выпускные классы, №7 (2))

Даны два слова: *тоже* и *также*.

Задание 1. Найдите:

а) такое предложение со словом *тоже*, где вместо *тоже* нельзя употребить *также* (предложение станет неправильным);

б) такое предложение со словом *также*, где вместо *также* нельзя употребить *тоже*;

в) такое предложение, где слова *тоже* и *также* взаимозаменяемы.

Задание 2. Прodelайте то же самое для пар слов: *совсем* и *вполне*; *собственный* и *личный*; *теперь* и *сейчас*.